



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Canadian Ownership and
Control Determination
Forms Order, 1985

Arrêté de 1985 sur les
formules relatives à la
détermination du taux de
participation et du
contrôle canadiens

SOR/85-846

DORS/85-846

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Respecting the Form and Manner in which an Application for a Certificate under the Canadian Ownership and Control Determination Act Shall be Filed on or After August 29, 1985 and the Information and Documentation that is to be Contained in or to Accompany that Application		Arrêté prévoyant la façon de présenter, à compter du 29 août 1985, une demande de certificat en vertu de la Loi sur la détermination de la participation et du contrôle canadiens ainsi que les renseignements ou documents que doit contenir cette demande ou qui doivent l'accompagner	
1	1	1	1
2	1	2	1
3	2	3	2
4	2	4	2
5	2	5	2
6	2	6	2
9	2	9	2
16	5	16	5
SCHEDULE I (FORMS)	6	ANNEXE I (FORMULES)	6
SCHEDULE II (ANNEXES)	7	ANNEXE II (APPENDICES)	7

Registration
SOR/85-846 August 29, 1985

CANADIAN OWNERSHIP AND CONTROL
DETERMINATION ACT

**Canadian Ownership and Control Determination
Forms Order, 1985**

The Minister of Energy, Mines and Resources, pursuant to the definition “prescribed” in subsection 35(1) and to subsection 38(1) of the *Canadian Ownership and Control Determination Act*^{*}, hereby revokes the *Canadian Ownership and Control Determination Forms Order, 1984*^{**} and makes the annexed *Order respecting the form and manner in which an application for a certificate under the Canadian Ownership and Control Determination Act shall be filed on or after August 29, 1985 and the information and documentation that is to be contained in or to accompany that application.*

Ottawa, August 16, 1985

PAT CARNEY
Minister of Energy, Mines and Resources

Enregistrement
DORS/85-846 Le 29 août 1985

LOI SUR LA DÉTERMINATION DE LA PARTICIPATION
ET DU CONTRÔLE CANADIENS

**Arrêté de 1985 sur les formules relatives à la
détermination du taux de participation et du contrôle
canadiens**

En vertu des paragraphes 35(1) et 38(1) de la *Loi sur la détermination de la participation et du contrôle canadiens*^{*}, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources abroge l'*Arrêté de 1984 sur les formules relatives à la détermination du taux de participation et du contrôle canadiens*^{**} et prend l'*Arrêté prévoyant la façon de présenter une demande de certificat déposée le ou après le 29 août 1985 en vertu de la Loi sur la détermination de la participation et du contrôle canadiens ainsi que les renseignements ou documents que doit contenir cette demande ou qui doivent l'accompagner, ci-après.*

Ottawa, le 16 août 1985

Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
PAT CARNEY

^{*} S.C. 1980-81-82-83, c. 107

^{**} SOR/84-412, 1984 *Canada Gazette* Part II, p. 2312

^{*} S.C. 1980-81-82-83, ch. 107

^{**} DORS/84-412, 1984 *Gazette du Canada* Partie II, 1984, p. 2312

ORDER RESPECTING THE FORM AND MANNER IN WHICH AN APPLICATION FOR A CERTIFICATE UNDER THE CANADIAN OWNERSHIP AND CONTROL DETERMINATION ACT SHALL BE FILED ON OR AFTER AUGUST 29, 1985 AND THE INFORMATION AND DOCUMENTATION THAT IS TO BE CONTAINED IN OR TO ACCOMPANY THAT APPLICATION

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the *Canadian Ownership and Control Determination Forms Order, 1985*.

INTERPRETATION

2. (1) In this Order,
“Annex” means an annex set out in Schedule II; (*appendice*)
“Act” means the *Canadian Ownership and Control Determination Act, (Loi)*
“class of capitalization” means a class of formal equity within the meaning of the Regulations read without regard to section 6 thereof or a class of forward equity; (*catégorie de capitalisation*)
“Form” means a form set out in Schedule I; (*formule*)
“Regulations” means the *Canadian Ownership and Control Determination Regulations, 1984. (Règlement)*

(2) All other words and expressions have the same meaning as in the *Canadian Ownership and Control Determination Act* and the Regulations.

(3) Where any provision of this Order provides for the making of an application in a particular Form, the application may be made in that Form or in the form of a letter or other appropriate form, but, in any case, the application shall

(a) include the information indicated in the Form;

ARRÊTÉ PRÉVOYANT LA FAÇON DE PRÉSENTER, À COMPTER DU 29 AOÛT 1985, UNE DEMANDE DE CERTIFICAT EN VERTU DE LA LOI SUR LA DÉTERMINATION DE LA PARTICIPATION ET DU CONTRÔLE CANADIENS AINSI QUE LES RENSEIGNEMENTS OU DOCUMENTS QUE DOIT CONTENIR CETTE DEMANDE OU QUI DOIVENT L'ACCOMPAGNER

TITRE ABRÉGÉ

1. *Arrêté de 1985 sur les formules relatives à la détermination du taux de participation et du contrôle canadiens.*

DÉFINITIONS

2. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté.
«appendice» Appendice figurant à l'annexe II du présent arrêté. (*Annex*)
«catégorie de capitalisation» Catégorie de participation ordinaire au sens du Règlement lu sans égard à son article 6, ou catégorie de participation à terme. (*class of capitalization*)
«formule» Formule figurant à l'annexe I du présent arrêté. (*Form*)
«Loi» La *Loi sur la détermination de la participation et du contrôle canadiens. (Act)*
«Règlement» Le *Règlement de 1984 sur la détermination de la participation et du contrôle canadiens. (Regulations)*

(2) Les autres termes s'entendent au sens de la Loi et du Règlement.

(3) Il peut être substitué à toute formule prévue par le présent arrêté pour la présentation d'une demande soit une lettre ou une autre forme de présentation convenable qui :

a) contient les renseignements requis dans la formule;

- (b) include or be accompanied by any other information or documentation required by this Order to be included in or to accompany the application; and
- (c) be certified as indicated in the Form.

APPLICATION OF ORDER

3. This Order applies to all applications filed on or after August 29, 1985.

APPLICATIONS BY INDIVIDUALS

4. An application by an individual shall be in Form A-I.

APPLICATIONS BY SMALL APPLICANTS

5. An application by a small applicant shall be in Form A-S.

APPLICATIONS BY OTHER APPLICANTS

6. Subject to sections 7 and 8, an application by an entity that is not a small applicant shall be in Form A.

7. An application by a corporation that makes an election pursuant to subsection 30(7) of the Regulations may be in Form A-AML instead of Form A.

8. An application by an entity that meets the requirements specified in Form A-C may be in Form A-C instead of Form A.

ADDITIONAL INFORMATION

9. An application by a cooperative corporation that by reason of paragraph 12(1)(g) of the Regulations is considered to have a Canadian ownership rate of 100 per cent shall include or be accompanied by the information indicated in Annex 1 and the certificate set out in that Annex completed as indicated therein.

10. An application by a life insurance company shall include or be accompanied by the information indicated in Annex 2.

b) renferme les autres renseignements ou les documents que doit contenir la demande ou qui doivent l'accompagner aux termes du présent arrêté;

c) est accompagnée d'une déclaration conforme à celle figurant dans la formule.

APPLICATION

3. Le présent arrêté s'applique aux demandes présentées à compter du 29 août 1985.

DEMANDE ÉMANANT D'UN PARTICULIER

4. Toute demande émanant d'un particulier est présentée sur la formule A-I.

DEMANDE ÉMANANT D'UN PETIT DEMANDEUR

5. Toute demande émanant d'un petit demandeur est présentée sur la formule A-S.

DEMANDE ÉMANANT D'AUTRES PERSONNES

6. Sous réserve des articles 7 et 8, toute demande émanant d'une entité qui n'est pas un petit demandeur est présentée sur la formule A.

7. La demande émanant d'une société qui fait un choix en vertu du paragraphe 30(7) du Règlement peut être présentée sur la formule A-AML au lieu de la formule A.

8. La demande émanant d'une entité qui répond aux exigences énoncées à la formule A-C peut être présentée sur la formule A-C au lieu de la formule A.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

9. La demande émanant d'une société coopérative qui, selon l'alinéa 12(1)(g) du Règlement, est réputée avoir un taux de participation canadienne de 100 pour cent doit contenir les renseignements et la déclaration requis à l'appendice 1, ou être accompagnée de ceux-ci.

10. Une demande émanant d'une compagnie d'assurance-vie doit contenir les renseignements requis à l'appendice 2 ou en être accompagnée.

11. An application by a mutual company, other than a life insurance company, shall include or be accompanied by the information indicated in Annex 3.

12. Subject to section 9, an application by

(a) an entity that by reason of subsection 12(1) of the Regulations is considered to have a Canadian ownership rate of 100 per cent, or

(b) an entity referred to in subsection 16(5) of the Regulations,

shall include or be accompanied by such of the information indicated in Annex 4 as is relevant and the relevant certificate set out in that Annex completed as indicated therein.

13. Where, in the case of any application, any of the following information, namely,

(a) a description of each class of capitalization,

(b) a summary of nominee client information,

(c) a summary of measured block information,

(d) a summary of the beneficial Canadian ownership calculation for each class of formal equity measured,

(e) a summary of the Canadian ownership rate calculation,

(f) any other information that is relevant in determining the Canadian ownership rate of the applicant, including, but not limited to, the following:

(i) information identifying a class of capitalization,

(ii) information relating to the exclusion of a class of capitalization from measurement,

(iii) information regarding the beneficiaries of a trust,

(iv) information relating to the status of an investor as a primary investor, as a secondary investor or as an investor equity-related to an applicant,

is required in respect of the applicant or an investor in the applicant in order to make, in accordance with the Act and Regulations, a determination of the Canadian

11. Une demande émanant d'une société mutuelle, autre qu'une compagnie d'assurance-vie, doit contenir les renseignements requis à l'appendice 3 ou en être accompagnée.

12. Sous réserve de l'article 9, doit contenir les renseignements et la déclaration pertinents qui sont requis à l'appendice 4, ou être accompagnée de ceux-ci, toute demande émanant d'une entité qui est :

a) soit réputée, en vertu du paragraphe 12(1) du Règlement, avoir un taux de participation canadienne de 100 pour cent;

b) soit visée au paragraphe 16(5) du Règlement.

13. La demande doit contenir les renseignements suivants au sujet du demandeur, ou de tout investisseur dans le demandeur ou être accompagnée de ces renseignements, dans les cas où ils sont utiles à la détermination du taux de participation canadienne du demandeur, à savoir :

a) une description de chaque catégorie de capitalisation;

b) un résumé des renseignements des clients de nominaires;

c) un résumé des renseignements sur les tranches mesurées;

d) un résumé du calcul de la propriété canadienne effective pour chaque catégorie de participation ordinaire mesurée;

e) un résumé du calcul du taux de participation canadienne;

f) tout autre renseignement utile à la détermination du taux de participation canadienne du demandeur, notamment les renseignements suivants :

(i) tout renseignement qui permet de reconnaître une catégorie de capitalisation,

(ii) tout renseignement relatif à l'exclusion, du calcul, d'une catégorie de capitalisation,

ownership rate of the applicant for the purposes of the application, such information shall be included in the application in respect of the applicant or investor, as the case may be.

14. (1) Where, with respect to an application that includes or is accompanied by the information required by Form A or Form A-AML, it is relevant to determine the Canadian ownership rate or control status of the applicant, the application shall be accompanied by such of the following documentation as is relevant in the making of that determination:

(a) a copy of

- (i) every prospectus filed by or on behalf of the applicant with a securities regulatory authority, and
- (ii) every other offering document,

pursuant to which securities were issued by the applicant on or after October 28, 1980;

(b) a copy of the financial statements of the applicant for its most recently completed fiscal period, if the applicant is required to measure its Canadian ownership rate; and

(c) a copy of that portion of the unit holders list of the applicant and of any unit holders list of an investor in the applicant that shows all entries therein that have a number of units equal to or exceeding 10 per cent of the measured block threshold for each class of formal equity of the applicant or the investor, as the case may be, the beneficial Canadian ownership rate of which is calculated in accordance with section 25 of the Regulations.

(2) Where an applicant makes an application in Form A-S or an application that includes or is accompanied by the information indicated in that Form, the application may include or be accompanied by one copy of financial statements that show the assets that would be included in making a determination of the applicant's total assets pursuant to section 9 of the Regulations.

(iii) tout renseignement relatif aux bénéficiaires d'une fiducie,

(iv) tout renseignement relatif au statut d'un investisseur en tant qu'investisseur primaire, secondaire ou en tant qu'investisseur lié par participation au demandeur.

14. (1) La demande qui contient les renseignements requis sur la formule A ou sur la formule A-AML, ou qui est accompagnée de ceux-ci, doit être accompagnée d'une copie des documents suivants dans les cas où ils sont utiles à la détermination du taux de participation canadienne ou de l'état de contrôle canadien du demandeur :

a) les documents aux termes desquels le demandeur a émis des valeurs mobilières le 28 octobre 1980 ou après cette date :

- (i) tous les prospectus déposés par le demandeur ou en son nom auprès des autorités réglementantes en matière de valeurs mobilières,
- (ii) tout autre document d'offre;

b) lorsque le demandeur doit calculer son taux de participation canadienne, ses états financiers pour le dernier exercice complet;

c) la partie du registre du demandeur et de tout registre d'un investisseur dans ce demandeur qui indiquent les inscriptions comprenant un nombre d'unités égal à dix pour cent ou plus du seuil d'une tranche mesurée pour chaque catégorie de participation ordinaire du demandeur ou de l'investisseur, selon le cas, dont la propriété canadienne effective est déterminée en vertu de l'article 25 du Règlement.

(2) La demande qui est présentée sur la formule A-S ou qui contient les renseignements requis dans celle-ci, ou qui est accompagnée de ces renseignements, peut comprendre les états financiers indiquant les éléments d'actif inclus dans la détermination de l'actif total du demandeur en vertu de l'article 9 du Règlement.

15. Where, pursuant to section 39 of the Act, an application is made by a person for a certificate stating the person's Canadian ownership rate and control status or for a certificate stating the person's control status, the application shall include or be accompanied by such information and documentation as are required in order to determine the control status of the person.

FILING

16. An application shall be filed by sending it by mail or delivering it to the Central Registry of the Petroleum Incentives Administration in the City of Calgary or the City of Ottawa.

15. Toute demande présentée en vertu de l'article 39 de la Loi qui vise l'obtention d'un certificat indiquant le taux de participation canadienne et l'état de contrôle canadien du demandeur ou d'un certificat indiquant seulement l'état de contrôle canadien de celui-ci doit contenir les renseignements et les documents utiles à la détermination de cet état de contrôle ou être accompagnée de ceux-ci.

MODE DE PRÉSENTATION

16. Les demandes sont envoyées par courrier ou par porteur au dépôt central des documents de l'Administration des mesures d'encouragement du secteur pétrolier, à Calgary ou à Ottawa.

SCHEDULE I

(FORMS)

GRAPHICS ARE NOT DISPLAYED, SEE SOR/85-846, PP.
3813 TO 3825

ANNEXE I

(FORMULES)

CES GRAPHIQUES NE SONT PAS EXPOSÉS, VOIR DORS/
85-846, PP. 3834 À 3846

SCHEDULE II

(ANNEXES)

GRAPHICS ARE NOT DISPLAYED, SEE SOR/85-846, PP.
3826 TO 3833

ANNEXE II

(APPENDICES)

CES GRAPHIQUES NE SONT PAS EXPOSÉS, VOIR DORS/
85-846, PP. 3847 À 3854